

**VISSMANN-FIL-WORLD CUP 1997 in NAGANO**  
10.-16. Februar 1997

**Bob- und Rodelbahn Nagano ("Spiral")  
Nagano Bobsleigh and Luge Park ("Spiral")**

**\*\*\*DAMEN/DOPPEL\*\*\***

Veranstalter:  
*Organizer* **FIL-Federation Internationale de Luge de Course**

Durchführender Nationalverband :  
*Organizing National Federation :* **Japanischer Bob- und Rodel Verband (JBLF)  
Japan Bobsleigh Luge Federation (JBLF)**

Durchführende Organisation :  
*Local Organizer :* **FIL-Welt-Cup '97 Nagano Organisationskomitee  
Organizing Committee of the FIL World Cup '97 in Nagano**

FIL - Repräsentant :  
*FIL Representative* **Jan Steler FRA**

July : **Björn Walden SWE  
Karl Zenker GER  
Robert Hughes U.S.A.**

Technischer Delegierter :  
*Technical Delegate* **Karl-Heinz Anschutz GER**

Rennleiter :  
*Race Director* **Tsukasa Asakawa JPN**

Trainingsläufe :  
*Training Runs* **Einzel 5 Doppel 5  
Single 5 Doubles 5**

Wertungsläufe:  
*Competition Runs* **2 für alle Disziplinen  
2 for all Competitors**

Bahn-/Witterungsverhältnisse:  
*Track and Weather Report:*  
15. Februar, '97 8:30 Uhr: **Temperatur Eis Bemerkung  
Temperature Ice Remarks  
-3.1 °C -7.7 °C sonnig  
February 15, '97 at 8:30 -3.1 °C -7.7 °C sunny**

Teilnehmende Nationen :  
*Participating Nations* **14  
AUT, EST, GER, ISV, ITA, JPN, LAT, NZL, POL, RUS, SVK, SWE,  
UKR, USA**


Wettkämpfer:  
*Competitors* **Damen/Women Doppel/Doubles**

ausgelost:  
*Drawn* **24 16**

ausgeschieden:  
*Eliminated* **1**

disqualifiziert  
*disqualified*

Rennleiter  
*Race Director*

  
Juryvorsitzender  
*Jury Chairperson*

浅川 司

**Official Results List / Résultats officiels**

Women Single Competition Run2

Monoplace femmes, Compétition, Manche2

Spiral SAT 15 FEB 97 / SAM 15 FEV 97 START TIME / DEBUT: 15:15

Women Start House at 13:30 Ice Temp. -4.0°C / Air Temp. +3.6°C / Control Runner +4.0

**Women Single  
 Competition Run2**

Place	Bib No.	Competitor's Name	Cnty	Start		Int.1		Int.2		Int.3		Speed	Final	Time	
				Time						Km/h	Time	Behind			
1	7	NEUNER, Angelika	AUT	2.857	(11)	20.767	(5)	27.915	(5)	41.707	(2)	119.2	51.270	(1)	0.000
				2.850	(7)	20.721	(5)	27.852	(5)	41.570	(1)	120.4	51.089	(1)	0.000
				TOTAL										1:42.359	0.000
2	5	BODE, Jana	GER	2.838	(4)	20.731	(4)	27.866	(4)	41.707	(2)	119.2	51.316	(2)	+0.046
				2.846	(6)	20.693	(4)	27.805	(3)	41.612	(3)	121.2	51.206	(2)	+0.117
				TOTAL										1:42.522	+0.163
3	1	TAGWERKER, Andrea	AUT	2.849	(8)	20.698	(3)	27.860	(2)	41.685	(1)	123.7	51.321	(3)	+0.051
				2.840	(4)	20.651	(3)	27.809	(4)	41.658	(6)	120.0	51.253	(4)	+0.164
				TOTAL										1:42.574	+0.215
4	19	NIEDERNHUBER, Barbara	GER	2.854	(10)	20.778	(6)	27.942	(6)	41.822	(6)	119.6	51.478	(6)	+0.208
				2.859	(8)	20.724	(6)	27.865	(6)	41.655	(5)	120.4	51.214	(3)	+0.125
				TOTAL										1:42.692	+0.333
5	2	ERDMANN, Susi	GER	2.808	(1)	20.623	(1)	27.794	(1)	41.722	(4)	118.4	51.442	(5)	+0.172
				2.818	(2)	20.593	(1)	27.749	(1)	41.596	(2)	119.2	51.261	(5)	+0.172
				TOTAL										1:42.703	+0.344
6	11	KRAUSHAAR, Silke	GER	2.811	(2)	20.680	(2)	27.861	(3)	41.762	(5)	119.2	51.441	(4)	+0.171
				2.813	(1)	20.637	(2)	27.790	(2)	41.633	(4)	120.0	51.265	(6)	+0.176
				TOTAL										1:42.706	+0.347
7	4	OBKIRCHER, Natalie	ITA	2.842	(5)	20.813	(8)	28.007	(7)	41.963	(8)	118.8	51.752	(10)	+0.482
				2.860	(9)	20.754	(7)	27.903	(7)	41.744	(7)	120.8	51.419	(7)	+0.330
				TOTAL										1:43.171	+0.812
8	3	MYLER, Cammy	USA	2.848	(7)	20.859	(13)	28.052	(10)	41.992	(9)	118.8	51.735	(8)	+0.465
				2.861	(10)	20.781	(8)	27.951	(8)	41.840	(8)	119.6	51.496	(8)	+0.407
				TOTAL										1:43.231	+0.872
9	12	JAKUSCHENKO, Natalia	UKR	2.833	(3)	20.839	(9)	28.057	(11)	42.011	(10)	119.2	51.748	(9)	+0.478
				2.839	(3)	20.827	(11)	28.028	(10)	41.942	(11)	119.2	51.625	(11)	+0.536
				TOTAL										1:43.373	+1.014

**Official Results List / Résultats officiels**

Women Single Competition Run2

Monoplace femmes, Compétition, Manche2

Spiral SAT 15 FEB 97 / SAM 15 FEV 97 START TIME / DEBUT: 15:15

**Women Single  
 Competition Run2**

Place	Bib No.	Competitor's Name	Cnty	Start Time	Int.1	Int.2	Int.3	Speed Km/h	Final Time	Time Behind
10	13	WEISSENSTEINER, Gerda	ITA	2.846 (6)	20.852 (12)	28.058 (12)	42.057 (12)	118.0	51.829 (11)	+0.559
				2.844 (5)	20.802 (9)	27.995 (9)	41.905 (9)	119.2	51.603 (9)	+0.514
				TOTAL						
11	6	BARIBAULT, Maryann	USA	2.875 (15)	20.842 (11)	28.042 (9)	42.053 (11)	118.8	51.841 (12)	+0.571
				2.881 (13)	20.839 (12)	28.036 (11)	41.931 (10)	119.6	51.615 (10)	+0.526
				TOTAL						
12	22	LUDAN, Lilia	UKR	2.920 (17)	20.906 (15)	28.108 (15)	42.109 (14)	121.2	51.919 (14)	+0.649
				2.909 (15)	20.852 (14)	28.049 (13)	41.997 (12)	122.8	51.775 (12)	+0.686
				TOTAL						
13	8	MANZENREITER, Sonja	AUT	2.866 (13)	20.900 (14)	28.102 (14)	42.075 (13)	118.0	51.841 (12)	+0.571
				2.871 (11)	20.858 (15)	28.076 (15)	42.091 (13)	118.0	51.889 (13)	+0.800
				TOTAL						
14	20	ORLOVA, Anna	LAT	2.870 (14)	20.923 (16)	28.173 (16)	42.316 (15)	116.8	52.288 (17)	+1.018
				2.884 (14)	20.844 (13)	28.061 (14)	42.115 (14)	117.6	52.012 (14)	+0.923
				TOTAL						
15	16	NOVIKOV, Helen	EST	2.949 (21)	21.105 (19)	28.342 (19)	42.401 (17)	117.6	52.239 (15)	+0.969
				2.926 (18)	21.040 (17)	28.260 (17)	42.302 (16)	117.2	52.161 (16)	+1.072
				TOTAL						
16	9	JASENCAKOVA, Maria	SVK	2.953 (23)	21.130 (21)	28.362 (20)	42.473 (18)	119.2	52.437 (18)	+1.167
				2.946 (21)	21.046 (18)	28.255 (16)	42.264 (15)	122.4	52.105 (15)	+1.016
				TOTAL						
17	14	PAUL, Angela	NZL	2.922 (18)	21.059 (18)	28.283 (17)	42.354 (16)	118.8	52.260 (16)	+0.990
				2.930 (19)	21.033 (16)	28.266 (18)	42.384 (17)	118.8	52.310 (17)	+1.221
				TOTAL						
18	23	TRETIAKOVA, Elena	RUS	2.908 (16)	21.031 (17)	28.309 (18)	42.663 (20)	116.1	52.751 (19)	+1.481
				2.910 (16)	21.068 (19)	28.342 (20)	42.543 (19)	120.8	52.537 (18)	+1.448
				TOTAL						

Official Results List / Résultats officiels

Women Single Competition Run2

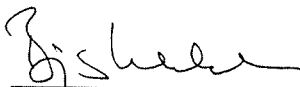
Monoplace femmes, Compétition, Manche2

Spiral SAT 15 FEB 97 / SAM 15 FEV 97 START TIME / DEBUT: 15:15

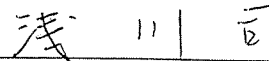
Women Single  
Competition Run2

Place	Bib No.	Competitor's Name	Cnty	Start Time	Int.1	Int.2	Int.3	Speed Km/h	Final Time	Time Behind
19	17	KOBAYASHI, Yumie	JPN	2.932 (20)	21.173 (22)	28.487 (22)	42.848 (22)	116.8	53.071 (21)	+1.801
				2.934 (20)	21.097 (21)	28.352 (21)	42.561 (20)	117.6	52.651 (19)	+1.562
				TOTAL						
20	18	YANAGISAWA, Shino	JPN	2.923 (19)	21.126 (20)	28.434 (21)	42.780 (21)	118.4	52.896 (20)	+1.626
				2.921 (17)	21.082 (20)	28.338 (19)	42.713 (21)	115.7	52.868 (21)	+1.779
				TOTAL						
21	15	YAMADA, Eriko	JPN	2.865 (12)	20.839 (9)	28.059 (13)	42.644 (19)	116.8	53.532 (24)	+2.262
				2.873 (12)	20.811 (10)	28.038 (12)	42.407 (18)	116.5	52.694 (20)	+1.605
				TOTAL						
22	21	ABERNATHY, Anne	ISV	2.970 (24)	21.234 (24)	28.561 (24)	42.986 (23)	115.7	53.304 (22)	+2.034
				2.950 (22)	21.123 (22)	28.392 (22)	42.842 (22)	118.8	53.123 (22)	+2.034
				TOTAL						
23	24	MATSUZAKA, Nana	JPN	2.952 (22)	21.214 (23)	28.550 (23)	43.096 (24)	115.7	53.526 (23)	+2.256
				2.955 (23)	21.165 (23)	28.482 (23)	42.941 (23)	116.1	53.344 (23)	+2.255
				TOTAL						
10		WARREN, Erin	USA	2.853 (9)	20.795 (7)	28.007 (7)	41.948 (7)	118.8	51.719 (7)	+0.449
				2.862 ( )	20.719 ( )	27.887 ( )	45.948 ( )	118.4	( )	

Did Not Finish



WALDEN, Bjorn (SWE)  
President of the Jury



ASAKAWA, Tsukasa (JPN)  
Race Director

## 1996/97 World Cup Standings

### Women Single

&lt; Competitions &gt;

- 1 Sigulda / LAT
- 2 Lillehammer / NOR
- 3 Altenberg / GER
- 4 Koenigssee / GER
- 5 Oberhof / GER
- 6 Winterberg / GER
- 7 Nagano / JPN

Place	Name	Nation	Points							Total
			1	2	3	4	5	6	7	
1	TAGWERKER, Andrea	AUT	32	28	30	26	35	32	30	213
2	NEUNER, Angelika	AUT	30	30	28	24	32	28	35	207
3	BODE, Jana	GER	20	32	35	25	26	30	32	200
4	KRAUSHAAR, Silke	GER	35	35	32	35	28	8	25	198
5	ERDMANN, Susi	GER	26	25	26	32	30	26	26	191
6	MYLER, Cammy	USA	30	26	24	23	24	21	23	171
7	OBKIRCHER, Natalie	ITA	23		23	22	23	25	24	140
8	MANZENREITER, Sonja	AUT	16	20	19	21	22	22	18	138
9	BARIBAULT, Maryann	USA	21	17	13	20	20	23	20	134
10	JASENCAKOVA, Maria	SVK	13	22	22	16	18	16	15	122
11	WEISSENSTEINER, Gerda	ITA	24	23	25	28			21	121
12	LUDAN, Lilia	UKR	22	19	21	18	17		19	116
13	JAKUSCHENKO, Natalia	UKR	25	13	16	17	21		22	114
14	NIEDERNHUBER, Barbara	GER	19	24	10	30			28	111
15	NOVIKOV, Helen	EST	14	16	15	14	13	15	16	103
16	GUBKINA, Irina	RUS	0	21	20	13	19	20		93
17	PAUL, Angela	NZL	7	15	8	11	16	14	14	85
18	ABERNATHY, Anne	ISV	10	10	14	10	11	11	9	75
19	YAMADA, Eriko	JPN		14	4	15	10	19	10	72
20	PREINDL, Doris	ITA	9	18	11	12	12			62
21	OTTO, Sylke	GER					25	35		60
22	KRKOSKOVA, Sarka	CZE	6	8	12	8	9	12		55
23	KOBAYASHI, Yumie	JPN		6	5	7	7	9	12	46
24	HAYES, Jody	CAN			18	5		17		40
25	WARREN, Erin	USA					15	24		39
26	REWERS, Magda	POL		11	6	6	14			37
27	GAILE, Iluta	LAT	17			19				36
28	YANAGISAWA, Shino	JPN		9	7		6		11	33
	DRAGAN, Corina	ROM			9	3	8	13		33
30	JERIOVA, Marketa	CZE	5	12					13	30
31	BERGESON, Debbie	CAN			17	4				21
	SNITKO, Jurita	LAT	12			9				21
33	ORLOVA, Anna	LAT	3						17	20
34	EDER, Simone	AUT						18		18
	KUSAKINA, Irina	RUS	18							18
36	TRETIAKOVA, Elena	RUS	15							15
	JAEGER, Sandra	LIE					5	10		15
38	KLIMENKO, Margarita	RUS	11							11
	FLYNN, Karen	AUS	4	7						11
40	MATSUZAKA, Nana	JPN							8	8
	ZAMUELE, Anita	LAT	8							8
42	MAI, Shu Fen	TPE						7		7
43	HOVSENGEN, Hanne	NOR			3					3
44	BAHTINA, Natalia	RUS	2							2

**Doubles  
 Competition Run2**
**Official Results List / Résultats officiels**

Double Competition Run2

Biplace, Compétition, Manche2

Spiral SAT 15 FEB 97 / SAM 15 FEV 97 START TIME / DEBUT: 10:05

**Doubles Start House at 8:30** Ice Temp. -7.7°C / Air Temp. -3.1°C / Control Runner -1.0

Place	Bib No.	Competitor's Name	Cnty	Start Time	Int. 1	Int. 2	Int. 3	Speed Km/h	Final Time	Time Behind
1	7	PLANKENSTEINER, Gerha	ITA	2.761 (4)	20.488 (3)	27.600 (3)	41.317 (3)	121.2	50.823 (3)	+0.079
		HASELRIEDER, Oswald		2.742 (3)	20.454 (1)	27.587 (1)	41.416 (1)	120.0	51.032 (1)	0.000
	TOTAL								1:41.855	0.000
2	5	SCHIEGL, Tobias	AUT	2.758 (3)	20.429 (1)	27.539 (1)	41.278 (2)	120.8	50.815 (2)	+0.071
		SCHIEGL, Markus		2.740 (2)	20.456 (2)	27.608 (2)	41.491 (2)	119.2	51.135 (2)	+0.103
	TOTAL								1:41.950	+0.095
3	3	THORPE, Chris	USA	2.753 (2)	20.477 (2)	27.581 (2)	41.268 (1)	120.8	50.744 (1)	0.000
		SHEER, Gordy		2.768 (5)	20.567 (7)	27.713 (7)	41.561 (4)	119.2	51.286 (5)	+0.254
	TOTAL								1:42.030	+0.175
4	4	SKEL, Steffen	GER	2.798 (9)	20.605 (10)	27.712 (9)	41.390 (5)	122.4	50.865 (4)	+0.121
		WOELLER, Steffen		2.793 (8)	20.606 (10)	27.743 (9)	41.551 (3)	121.2	51.172 (3)	+0.140
	TOTAL								1:42.037	+0.182
5	1	GRIMMETTE, Mark	USA	2.799 (10)	20.588 (8)	27.711 (8)	41.427 (6)	119.6	50.903 (5)	+0.159
		MARTIN, Brian		2.771 (6)	20.576 (8)	27.734 (8)	41.573 (5)	119.6	51.188 (4)	+0.156
	TOTAL								1:42.091	+0.236
6	2	KRAUSSE, Stefan	GER	2.786 (7)	20.500 (4)	27.638 (5)	41.381 (4)	120.4	50.904 (6)	+0.160
		BEHRENDT, Jan		2.779 (7)	20.493 (3)	27.645 (3)	41.576 (6)	120.0	51.339 (7)	+0.307
	TOTAL								1:42.243	+0.388
7	8	NICCUM, Christian	USA	2.785 (6)	20.519 (5)	27.616 (4)	41.581 (9)	117.2	51.261 (9)	+0.517
		McCLAIN, Mathew		2.796 (9)	20.559 (6)	27.679 (5)	41.594 (7)	119.2	51.323 (6)	+0.291
	TOTAL								1:42.584	+0.729
8	9	BRUGGER, Kurt	ITA	2.767 (5)	20.523 (6)	27.691 (7)	41.553 (8)	118.4	51.170 (7)	+0.426
		HUBER, Wilfried		2.754 (4)	20.494 (4)	27.676 (4)	41.680 (8)	117.6	51.444 (8)	+0.412
	TOTAL								1:42.614	+0.759
9	15	FLUCKINGER, Markus	AUT	2.816 (12)	20.691 (11)	27.855 (11)	41.796 (11)	114.2	51.537 (10)	+0.793
		REUTZ, Alexander		2.817 (13)	20.704 (12)	27.897 (11)	41.870 (10)	120.4	51.591 (9)	+0.559
	TOTAL								1:43.128	+1.273

**Doubles  
 Competition Run2**

**Official Results List / Résultats officiels**

Double Competition Run2

Biplace, Compétition, Manche2

Spiral SAT 15 FEB 97 / SAM 15 FEV 97 START TIME / DEBUT: 10:05

Place	Bib No.	Competitor's Name	Cnty	Start Time	Int.1	Int.2	Int.3	Speed Km/h	Final Time	Time Behind
10	13	URBANSKY, Igor	UKR	2.797 (8)	20.604 (9)	27.795 (10)	41.750 (10)	118.8	51.545 (11)	+0.801
		MUKHIN, Andrei		2.796 (9)	20.587 (9)	27.809 (10)	41.886 (11)	117.6	51.809 (10)	+0.777
		<b>TOTAL</b>							<b>1:43.354</b>	<b>+1.499</b>
11	10	DEMTCHENKO, Albert	RUS	2.751 (1)	20.523 (6)	27.659 (6)	41.548 (7)	116.1	51.249 (8)	+0.505
		KOLOBAEV, Semion		2.737 (1)	20.516 (5)	27.683 (6)	41.869 (9)	114.2	52.169 (15)	+1.137
		<b>TOTAL</b>							<b>1:43.418</b>	<b>+1.563</b>
12	6	TCHABAN, Danil	RUS	2.839 (15)	20.771 (13)	27.962 (13)	41.927 (13)	118.4	51.679 (13)	+0.935
		KNEIB, Victor		2.809 (11)	20.726 (13)	27.942 (13)	41.980 (13)	116.8	51.833 (11)	+0.801
		<b>TOTAL</b>							<b>1:43.512</b>	<b>+1.657</b>
13	11	AVDEEV, Oleg	UKR	2.812 (11)	20.738 (12)	27.924 (12)	41.848 (12)	118.8	51.610 (12)	+0.866
		PANTCHENKO, Danil		2.813 (12)	20.699 (11)	27.897 (11)	41.932 (12)	118.4	51.979 (13)	+0.947
		<b>TOTAL</b>							<b>1:43.589</b>	<b>+1.734</b>
14	14	SOEDERBERG, Anders	SWE	2.830 (14)	20.800 (14)	28.002 (14)	42.019 (14)	118.8	51.803 (14)	+1.059
		WALDEN, Bengt		2.826 (15)	20.802 (15)	28.021 (15)	42.065 (14)	118.0	51.876 (12)	+0.844
		<b>TOTAL</b>							<b>1:43.679</b>	<b>+1.824</b>
15	16	ORSLOWSKI, Piotr	POL	2.827 (13)	20.813 (15)	28.019 (15)	42.096 (15)	117.6	51.950 (15)	+1.206
		MIESZALA, Robert		2.822 (14)	20.778 (14)	28.009 (14)	42.120 (15)	118.0	52.017 (14)	+0.985
		<b>TOTAL</b>							<b>1:43.967</b>	<b>+2.112</b>
16	12	SASAKI, Atsushi	JPN	2.895 (16)	20.945 (16)	28.149 (16)	42.227 (16)	118.0	52.201 (16)	+1.457
		TAKAHASHI, Kei		2.899 (16)	21.044 (16)	28.272 (16)	42.357 (16)	117.6	52.216 (16)	+1.184
		<b>TOTAL</b>							<b>1:44.417</b>	<b>+2.562</b>

NAGANO

 WALDEN, Bjorn (SWE)  
 President of the Jury



 ASAKAWA, Tsukasa (JPN)  
 Race Director

**1996/97 World Cup Standings**  
 Men Single

 < Competitions >  
 1 Sigulda / LAT  
 2 Lillehammer / NOR  
 3 Altenberg / GER  
 4 Koenigssee / GER  
 5 Oberhof / GER  
 6 Winterberg / GER  
 7 Nagano / JPN

Place	Name	Nation	Points							Total
			1	2	3	4	5	6	7	
1	PROCK, Markus	AUT	35	32	35	35	35	30	28	230
2	MUELLER, Jens	GER		24	32	30	32	32	32	182
3	HUBER, Wilfried	ITA	28	21	25	16	30	23	26	169
4	GLEIRSCHER, Gerhard	AUT	20	25	30	25	22	22	24	168
	KENNEDY, Duncan	USA	30	30	19	32	16	28	13	168
6	HUBER, Norbert	ITA	25	26	22	26	30	17	19	165
7	KLEINHEINZ, Markus	AUT	24	22	17	24	24	24	25	160
	ZOEGGELER, Armin	ITA	32	35	21	23	26		23	160
9	SUCKOW, Wendel	USA	21	19	24	12	21	26	35	158
10	DEMTCHENKO, Albert	RUS	26	28	28	21	18	13	20	154
11	HACKL, Georg	GER			26	28	23	35	30	142
12	HOLM, Mikael	SWE	16	20	23	17	15	25	21	137
13	MARGREITER, Rainer	AUT	11	18	15	15	17	20	14	110
14	DOLAN, Larry	USA	19	11	20	19	11	16	12	108
15	ALBERT, Karsten	GER	22	7	18	14	20	19		100
16	RAINER, Reinhold	ITA	14	12	9	13	19	14	15	96
	BENSHOF, Tony	USA	18	15	3	20	25	4	11	96
18	SCHMIDT, Markus	AUT	23	23	10	7	1	12	17	93
19	SOEDERBERG, Anders	SWE	12	13	16	8	9	21	9	88
20	HEIDT, Adam	USA	18	17	13	18	1	10		77
21	WALDEN, Bengt	SWE	9	9	11	11	12	5	16	73
22	WALDEN, Rickard	SWE	1	14	12		6	18	18	69
23	BAU, Alexander	GER			14	22	14	15		65
24	IVES, Clay	CAN			8	5	13	11	22	59
25	GEPPERT, Denis	GER	8	16	6	9	10	7		56
26	ZUBKOV, Alexandr	RUS	15	10	4	6	5	6	7	53
27	GILLY, Reto	SUI	1	5	5	2	8	9	10	40
28	USHIJIMA, Shigeaki	JPN		4	7		7	3	6	27
29	SEITZ, Tyler	CAN			1	10	4	8		23
30	SLAVIK, Jaroslav	SVK	2	8	2	3	3	1		19
31	ELMOLIN, Oleg	RUS	13						2	15
	ELERTS, Agris	LAT	10		1	4				15
33	PINA, Spiros	GRE	1	1	1	1	1	1	3	9
34	PIPKINS, Robert	USA							8	8
	BERZINS, Sandris	LAT	6		1	1				8
	PEKAR, Frantisek	CZE	1	1	1	1	2	2		8
37	SASAKI, Atsushi	JPN					1	1	5	7
	HAYASHIBE, Goro	JPN			1		1	1	4	7
	REKIS, Guntis	LAT	7							7
	PENNER, Felix	GER	1	6						7
41	URBANSKY, Igor	UKR	1	1	1	1	1			7
	YANDELL, Keith	GBR		3	1			1	1	6
								1		6

## 1996/97 World Cup Standings

### Men Single

< Competitions >  
 1 Sigulda / LAT  
 2 Lillehammer / NOR  
 3 Altenberg / GER  
 4 Koenigssee / GER  
 5 Oberhof / GER  
 6 Winterberg / GER  
 7 Nagano / JPN

Place	Name	Nation	Points							Total
			1	2	3	4	5	6	7	
	LOZINSKY, Sergei	RUS	5				1			6
	FOLTIN, Norbert	POL	1	1	1	1	1	1		6
	LANCA, Radim	CZE	1	1	1	1	1	1		6
46	HARRIES, Andrew	GBR		1	1		1	1		5
	DUCHEK, Martin	CZE	1	1	1	1	1		1	5
48	COOK, Adam	NZL	1	1	1					5
	MAEJIMA, Yutaka	JPN		2	1					4
	TIMSANS, Juris	LAT	4						1	4
	STANCIU, Cristian	ROM			1	1	1	1		4
52	LEIMEGGER, Norbert	ITA	3							4
	SCHAEDLER, Axel	LIE		1	1	1				3
	BIOGRADLIC, Ismar	BIH			1	1			1	3
55	ZAJIC, Milos	CZE	1	1						2
	MUKHIN, Andrei	UKR		1	1					2
	WHITE, Roger	AUS		1	1					2
	COREY, Walter	CAN			1	1				2
	HOLODOV, Anton	RUS	1				1			2
	KLIMKE, Andreas	GER	1	1						2
61	OGUCHI, Takahisa	JPN							1	1
	KANG, Kwang-Bae	KOR							1	1
	PAUL, Andrus	EST	1							1
	SAADE, Marek	EST	1							1
	LAATS, Tony	EST	1							1
	MIESZALA, Robert	POL	1							1
	VOVCOKS, Juris	LAT	1							1
	PAULSEN, Marten	NOR		1						1
	HUUSE, Simen	NOR		1						1
	HIX, Paul	GBR				1				1
	GORLATCHEV, Alexei	RUS					1			1
	KNEIB, Victor	RUS						1		1
	TAKAHASHI, Kei	JPN						1		1
	BINGE, Collin	GBR						1		1
	SINGLETON, Patrick	BER						1		1

## 1996/97 World Cup Standings

### Doubles

< Competitions >  
 1 Sigulda / LAT  
 2 Lillehammer / NOR  
 3 Altenberg / GER  
 4 Koenigssee / GER  
 5 Oberhof / GER  
 6 Winterberg / GER  
 7 Nagano / JPN

Place	Name	Nation	Points							Total
			1	2	3	4	5	6	7	
1	THORPE, Chris SHEER, Gordy	USA	35	32	35	35	28	28	30	223
2	PLANKENSTEINER, Gerhard HASELRIEDER, Oswald	ITA	18	28	32	32	30	26	35	201
3	SCHIEGL, Tobias SCHIEGL, Markus	AUT	24	23	26	24	32	32	32	193
4	SKEL, Steffen WOELLER, Steffen	GER	30	24	28	28	26	25	28	189
5	BRUGGER, Kurt HUBER, Wilfried	ITA	28	25	24	22	35	23	23	180
6	KRAUSSE, Stefan BEHRENDT, Jan	GER	32	26	30	30		35	25	178
	NICCUM, Christian McCLAIN, Mathew	USA	20	35	22	23	24	30	24	178
8	DEMTCHENKO, Albert KOLOBAEV, Semion	RUS	26	21	25	25	16	20	20	153
9	GRIMMETTE, Mark MARTIN, Brian	USA		30	12	26	25	24	26	143
10	AVDEEV, Oleg PANTCHENKO, Danil	UKR	25	22	23	19	19		18	126
11	FLUCKINGER, Markus REUTZ, Alexander	AUT	13	20	21	17		17	22	110
12	ORSLOWSKI, Piotr MIESZALA, Robert	POL	17	19	20	20	17		16	109
13	URBANSKY, Igor MUKHIN, Andrei	UKR	19	18	19	21			21	98
	RUSNAK, Karol SLAVIK, Jaroslav	SVK	15	16	15	15	21	16		98
15	BOGOVITCH, Nikolai SOUTKO, Vasili	RUS	21		17	14	18			70
16	TCHABAN, Danil ZUBKOV, Alexandr	RUS	22	15	18	12				67
	GRUZLEWSKI, Mariusz FOLTIN, Norbert	POL	16	17	16	18				67
19	TCHABAN, Danil KNEIB, Victor	RUS					23	19	19	61
19	SASAKI, Atsushi TAKAHASHI, Kei	JPN					22	18	15	55

## 1996/97 World Cup Standings Doubles

< Competitions >  
1 Sigulda / LAT  
2 Lillehammer / NOR  
3 Altenberg / GER  
4 Koenigssee / GER  
5 Oberhof / GER  
6 Winterberg / GER  
7 Nagano / JPN

Place	Name	Nation	Points							Total	
			1	2	3	4	5	6	7		
20	POLIS, Aivars BERZINS, Sandris	LAT	23		14	16					53
21	FLORSCHUTZ, Andre WUSTLICH, Torsten	GER					20		22		42
22	SOEDERBERG, Anders WALDEN, Bengt	SWE							21	17	38
23	BOROSOIU, Laurentin BOBEA, Toma	ROM			13	11					24
24	SZAREJKO, Leszek PRZECHAWKA, Adrian	POL	14								14
25	DEINIS, Ivars KALNINS, Sandis	LAT				13					13

NAGANO





VISSMANN-FIL-WORLD CUP '97 NAGANO

**Weigh In List**  
 基本体重記録用紙

Date	Event	Doctor	Recordkeeper
14.2 1997	Double		SHIMIZU Yumiko

Double : (90kg - Body Weight) x 50%(max.10kg) + 4kg

一方の選手の体重が90kg以上の場合、90kgを越える重量は軽い選手の体重に加えられる。

\*重量表示は0.1kg単位まで

Nation	Numper	Seat Pos.	Competitor	Body Weight(kg)	Additional Weight(kg)	Race Clothing(kg)	Total Weight(kg)
RUS	16	Front	TCHABAN, Daniil	91.5	0.0	4.0	95.5
		Back	KNEIB, Victor	66.0	10.0	4.0	80.0
RUS	15	Front	DEMTCHENKO, Albert	96.1	0.0	4.0	100.1
		Back	KOLOBAEV, Semion	77.8	3.0	4.0	84.8
GER	14	Front	SKEL, Steffen	98.7	0.0	4.0	102.7
		Back	WOELLER, Steffen	70.7	5.3	4.0	80.0
GER	13	Front	KRAUSSE, Stefan	89.2	0.4	4.0	93.6
		Back	BEHRENDT, Jan	69.7	10.0	4.0	83.7
USA	12	Front	GRIMMETTE, Mark	85.8	2.1	4.0	91.9
		Back	MARTIN, Brian	71.3	9.3	4.0	84.6
USA	11	Front	NICCUM, Christian	77.5	6.2	4.0	87.7
		Back	McCLAIN, Mathew	57.2	10.0	4.0	71.2
USA	10	Front	THORPE, Chris	85.4	2.3	4.0	91.7
		Back	SHEER, Gordy	66.4	10.0	4.0	80.4
ITA	9	Front	BRUGGER, Kurt	84.1	2.9	4.0	91.0
		Back	HUBER, Wilfried	73.9	8.0	4.0	85.9
ITA	8	Front	PLANKENSTEINER, Gerhard	94.8	0.0	4.0	98.8
		Back	HASELRIEDER, Oswald	69.6	7.8	4.0	81.4
POL	7	Front	ORSLOWSKI, Piotr	78.1	5.9	4.0	88.0
		Back	MIESZALA, Robert	69.1	10.0	4.0	83.1
UKR	6	Front	URBANSKY, Igor	80.1	4.9	4.0	89.0
		Back	MUKHIN, Andrei	80.2	4.9	4.0	89.1
UKR	5	Front	AVDEEV, Oleg	66.7	10.0	4.0	80.7
		Back	PANTCHENKO, Daniil	74.2	7.9	4.0	86.1
SWE	4	Front	SOEDERBERG, Anders	87.0	1.5	4.0	92.5
		Back	WALDEN, Bengt	78.7	5.6	4.0	88.3
AUT	3	Front	FLUCKINGER, Markus	80.0	5.0	4.0	89.0
		Back	REUTZ, Alexander	76.3	6.8	4.0	87.1
AUT	2	Front	SCHIEGL, Tobias	87.5	1.2	4.0	92.7
		Back	SCHIEGL, Markus	72.5	8.7	4.0	85.2
JPN	1	Front	SASAKI, Atsushi	96.2	0.0	4.0	100.2
		Back	TAKAHASHI, Kei	58.8	10.0	4.0	72.8
		Front					
		Back					
		Front					
		Back					
		Front					
		Back					
		Front					
		Back					
		Front					
		Back					
		Front					
		Back					

 OFFICIAL TIMER  
**SEIKO**

**VISSMANN-FIL-WORLD CUP 1997 in NAGANO**

10.-16. Februar 1997

**Bob- und Rodelbahn Nagano ("Spiral")  
 Nagano Bobsleigh and Luge Park ("Spiral")**

\*\*\*Herrn\*\*\*

**Veranstalter:** FIL-Federation Internationale de Luge de Course  
*Organizer*

**Durchführender Nationalverband :** Japanischer Bob- und Rodel Verband (JBLF)  
*Organizing National Federation :* Japan Bobsleigh Luge Federation (JBLF)

**Durchführende Organisation :** FIL-Welt-Cup '97 Nagano Organisationskomitee  
*Local Organizer :* Organizing Committee of the FIL World Cup '97 in Nagano

**FIL - Repräsentant :** Jan Steler FRA  
*FIL Representative*

**July :** Björn Walden SWE  
 Karl Zenker GER  
 Robert Hughes U.S.A.

**Technischer Delegierter :** Karl-Heintz Anschutz GER  
*Technical Delegate*

**Rennleiter :** Tsukasa Asakawa JPN  
*Race Director*

**Trainingsläufe :** Einzel 5 Doppel 5  
*Training Runs* Single 5 Doubles 5

**Wertungsläufe:** 2 für alle Disziplinen  
*Competition Runs* 2 for all Competitors

**Bahn-/Witterungsverhältnisse:** Temperatur Eis Bemerkung  
*Track and Weather Report:* Temperature Ice Remarks  
 16. Februar, '97 13:30 Uhr: +3.2°C -0.0°C bewölkt  
 February 16, '97 at 13:30 +3.2°C -0.0°C cloudy

**Teilnehmende Nationen :** 14  
*Participating Nations* AUT, CAN, GBR, GER, GRE, ITA, JPN, KOR, NZL, RUS, SUI, SWE, UKR, USA

**Wettkämpfer:** Herrn/Men  
*Competitors*

**ausgelost:** 36  
*Drawn*

**ausgeschieden:**  
*Eliminated*

**disqualifiziert**  
*disqualified*

**Rennleiter**  
*Race Director*
**Juryvorsitzender**  
*Jury Chairperson*



 OFFICIAL TIMER  
**SEIKO**

**Official Results List / Résultats officiels**

Men Single Competition Run2

Monoplace hommes, Compétition, Manche2

Spiral SUN 16 FEB 97 / DIM 16 FEV 97 START TIME / DEBUT: 15:45

**Men Start House at 13:30** Ice Temp. -0.0°C / Air Temp. +3.2°C / Control Runner +2.5

**Men Single  
 Competition Run2**

Place	Bib No.	Competitor's Name	Cnty	Start Time	Int.1	Int.2	Int.3	Speed Km/h	Final Time	Time Behind
1	4	SUCKOW, Wendel	USA	3.247 (24)	16.817 (16)	28.814 (5)	41.810 (4)	129.4	51.161 (4)	+0.311
				3.248 (23)	16.737 (12)	28.647 (5)	41.434 (1)	127.6	50.506 (1)	0.000
				<b>TOTAL</b>						
2	12	MUELLER, Jens	GER	3.184 (8)	16.703 (2)	28.740 (3)	41.764 (2)	125.4	51.147 (3)	+0.297
				3.194 (9)	16.644 (3)	28.589 (1)	41.437 (2)	127.2	50.606 (2)	+0.100
				<b>TOTAL</b>						
3	1	HACKL, Georg	GER	3.202 (14)	16.716 (3)	28.732 (1)	41.655 (1)	126.7	50.850 (1)	0.000
				3.214 (16)	16.746 (13)	28.802 (14)	41.750 (11)	126.3	50.963 (9)	+0.457
				<b>TOTAL</b>						
4	11	PROCK, Markus	AUT	3.155 (1)	16.667 (1)	28.734 (2)	41.767 (3)	125.0	51.111 (2)	+0.261
				3.163 (2)	16.616 (2)	28.611 (2)	41.524 (3)	126.3	50.711 (3)	+0.205
				<b>TOTAL</b>						
5	2	HUBER, Wilfried	ITA	3.209 (16)	16.740 (6)	28.783 (4)	41.818 (5)	125.0	51.198 (5)	+0.348
				3.200 (10)	16.672 (6)	28.630 (4)	41.612 (4)	129.9	50.935 (7)	+0.429
				<b>TOTAL</b>						
6	7	KLEINHEINZ, Markus	AUT	3.181 (6)	16.743 (7)	28.835 (7)	41.910 (6)	125.0	51.292 (6)	+0.442
				3.181 (5)	16.663 (4)	28.672 (7)	41.644 (6)	126.3	50.884 (5)	+0.378
				<b>TOTAL</b>						
7	10	GLEIRSCHER, Gerhard	AUT	3.195 (13)	16.769 (10)	28.861 (9)	41.976 (9)	124.1	51.357 (7)	+0.507
				3.201 (11)	16.670 (5)	28.665 (6)	41.621 (5)	126.3	50.834 (4)	+0.328
				<b>TOTAL</b>						
8	3	ZOEGGELER, Armin	ITA	3.182 (7)	16.734 (4)	28.829 (6)	41.957 (8)	125.0	51.366 (9)	+0.516
				3.201 (11)	16.706 (9)	28.738 (10)	41.729 (10)	125.0	50.955 (8)	+0.449
				<b>TOTAL</b>						
9	20	IVES, Clay	CAN	3.184 (8)	16.761 (8)	28.858 (8)	41.929 (7)	125.4	51.359 (8)	+0.509
				3.190 (7)	16.685 (7)	28.698 (8)	41.693 (8)	125.8	50.963 (9)	+0.457
				<b>TOTAL</b>						

**Men Single  
 Competition Run2**
**Official Results List / Résultats officiels**

Men Single Competition Run2

Monoplace hommes, Compétition, Manche2

Spiral SUN 16 FEB 97 / DIM 16 FEV 97 START TIME / DEBUT: 15:45

Place	Bib No.	Competitor's Name	Cnty	Start Time	Int.1	Int.2	Int.3	Speed Km/h	Final Time	Time Behind
10	8	HOLM, Mikael	SWE	3.179 (4)	16.769 (10)	28.864 (10)	41.987 (10)	124.1	51.442 (10)	+0.592
				3.191 (8)	16.717 (11)	28.716 (9)	41.700 (9)	125.4	50.984 (11)	+0.478
				TOTAL						
11	19	DEMTCHENKO, Albert	RUS	3.204 (15)	16.829 (17)	28.931 (14)	42.050 (14)	124.1	51.513 (15)	+0.663
				3.160 (1)	16.605 (1)	28.614 (3)	41.646 (7)	125.8	50.933 (6)	+0.427
				TOTAL						
12	6	HUBER, Norbert	ITA	3.190 (10)	16.771 (12)	28.903 (13)	42.024 (12)	124.1	51.484 (13)	+0.634
				3.210 (15)	16.746 (13)	28.784 (13)	41.772 (12)	125.8	51.059 (14)	+0.553
				TOTAL						
13	18	WALDEN, Rickard	SWE	3.263 (28)	16.920 (25)	29.051 (22)	42.160 (19)	125.0	51.556 (17)	+0.706
				3.267 (28)	16.819 (21)	28.847 (17)	41.796 (14)	126.7	51.010 (12)	+0.504
				TOTAL						
14	16	SCHMIDT, Markus	AUT	3.174 (2)	16.735 (5)	28.876 (11)	42.025 (13)	124.5	51.491 (14)	+0.641
				3.180 (4)	16.688 (8)	28.747 (11)	41.778 (13)	125.8	51.086 (15)	+0.580
				TOTAL						
15	22	WALDEN, Bengt	SWE	3.193 (12)	16.762 (9)	28.891 (12)	42.016 (11)	124.5	51.462 (11)	+0.612
				3.202 (13)	16.713 (10)	28.771 (12)	41.834 (16)	125.4	51.173 (19)	+0.667
				TOTAL						
16	13	RAINER, Reinhold	ITA	3.225 (19)	16.833 (18)	28.949 (16)	42.099 (17)	125.4	51.603 (19)	+0.753
				3.232 (19)	16.788 (19)	28.847 (17)	41.811 (15)	130.9	51.041 (13)	+0.535
				TOTAL						
17	5	MARGREITER, Rainer	AUT	3.234 (21)	16.852 (19)	28.980 (17)	42.098 (16)	123.7	51.516 (16)	+0.666
				3.208 (14)	16.749 (15)	28.813 (15)	41.850 (18)	128.5	51.134 (17)	+0.628
				TOTAL						
18	9	KENNEDY, Duncan	USA	3.192 (11)	16.807 (15)	28.947 (15)	42.063 (15)	125.0	51.465 (12)	+0.615
				3.264 (26)	16.947 (24)	29.041 (24)	42.031 (21)	125.8	51.267 (20)	+0.761
				TOTAL						

**Official Results List / Résultats officiels**

Men Single Competition Run2

Monoplace hommes, Compétition, Manche2

Spiral SUN 16 FEB 97 / DIM 16 FEV 97 START TIME / DEBUT: 15:45

**Men Single  
 Competition Run2**

Place	Bib No.	Competitor's Name	Cnty	Start Time	Int.1	Int.2	Int.3	Speed Km/h	Final Time	Time Behind
19	21	DOLAN, Larry	USA	3.240 (22)	16.893 (22)	29.056 (23)	42.173 (20)	124.1	51.602 (18)	+0.752
				3.235 (20)	16.809 (20)	28.889 (19)	41.885 (19)	125.8	51.144 (18)	+0.638
				TOTAL						
20	15	BENSHOF, Tony	USA	3.224 (18)	16.859 (21)	29.006 (21)	42.151 (18)	125.0	51.754 (20)	+0.904
				3.225 (17)	16.787 (18)	28.833 (16)	41.846 (17)	125.8	51.116 (16)	+0.610
				TOTAL						
21	17	GILLY, Reto	SUI	3.261 (27)	16.956 (27)	29.121 (25)	42.299 (21)	123.7	51.787 (21)	+0.937
				3.240 (21)	16.870 (23)	28.999 (23)	42.138 (22)	124.5	51.533 (22)	+1.027
				TOTAL						
22	14	SOEDERBERG, Anders	SWE	3.228 (20)	16.857 (20)	28.999 (20)	42.397 (25)	121.2	52.057 (25)	+1.207
				3.249 (24)	16.855 (22)	28.948 (22)	42.014 (20)	124.5	51.324 (21)	+0.818
				TOTAL						
23	25	PIPKINS, Robert	USA	3.180 (5)	16.801 (14)	28.996 (19)	42.337 (23)	125.0	51.988 (23)	+1.138
				3.184 (6)	16.771 (17)	28.915 (20)	42.235 (24)	122.8	51.790 (23)	+1.284
				TOTAL						
24	28	ZUBKOV, Alexandr	RUS	3.178 (3)	16.793 (13)	28.991 (18)	42.364 (24)	122.4	52.040 (24)	+1.190
				3.177 (3)	16.768 (16)	28.947 (21)	42.229 (23)	124.1	51.825 (24)	+1.319
				TOTAL						
25	24	USHIJIMA, Shigeaki	JPN	3.263 (28)	16.919 (24)	29.094 (24)	42.311 (22)	124.1	51.830 (22)	+0.980
				3.312 (35)	17.086 (33)	29.275 (27)	42.555 (26)	126.3	52.063 (26)	+1.557
				TOTAL						
26	29	SASAKI, Atsushi	JPN	3.269 (30)	16.990 (30)	29.196 (27)	42.597 (26)	126.7	52.728 (28)	+1.878
				3.283 (31)	16.967 (26)	29.154 (25)	42.421 (25)	128.1	52.004 (25)	+1.498
				TOTAL						
27	27	HAYASHIBE, Goro	JPN	3.253 (26)	16.914 (23)	29.169 (26)	42.834 (28)	120.4	52.688 (27)	+1.838
				3.288 (32)	17.039 (30)	29.311 (28)	42.651 (27)	127.2	52.243 (27)	+1.737
				TOTAL						

### Official Results List / Résultats officiels

Men Single Competition Run2

Monoplace hommes, Compétition, Manche2

Spiral SUN 16 FEB 97 / DIM 16 FEV 97 START TIME / DEBUT: 15:45

**Men Single  
Competition Run2**

Place	Bib No.	Competitor's Name	Cnty	Start Time	Int.1	Int.2	Int.3	Speed Km/h	Final Time	Time Behind
28	32	PINA, Spiros	GRE	3.245 (23)	16.946 (26)	29.237 (28)	42.658 (27)	126.7	52.430 (26)	+1.580
				3.243 (22)	16.986 (28)	29.321 (29)	42.795 (28)	126.3	52.527 (28)	+2.021
				TOTAL						
29	31	ERMOLIN, Oleg	RUS	3.396 (36)	17.459 (36)	29.948 (35)	43.528 (34)	124.5	53.188 (30)	+2.338
				3.264 (26)	17.084 (32)	29.372 (31)	42.845 (30)	123.7	52.607 (29)	+2.101
				TOTAL						
30	30	COOK, Adam	NZL	3.248 (25)	17.011 (31)	29.356 (30)	43.065 (29)	124.5	53.228 (32)	+2.378
				3.250 (25)	17.021 (29)	29.354 (30)	42.820 (29)	122.0	52.643 (30)	+2.137
				TOTAL						
31	26	URBANSKY, Igor	UKR	3.223 (17)	16.974 (28)	29.429 (32)	43.211 (32)	124.1	53.391 (34)	+2.541
				3.226 (18)	16.958 (25)	29.414 (32)	43.129 (31)	120.4	53.198 (31)	+2.692
				TOTAL						
32	33	MAEJIMA, Yutaka	JPN	3.269 (30)	17.029 (33)	29.395 (31)	43.156 (31)	122.0	53.132 (29)	+2.282
				3.280 (30)	17.049 (31)	29.434 (33)	43.207 (33)	121.6	53.533 (34)	+3.027
				TOTAL						
33	23	YANDELL, Keith	GBR	3.294 (34)	17.027 (32)	29.510 (33)	43.309 (33)	119.2	53.238 (33)	+2.388
				3.272 (29)	16.984 (27)	29.237 (26)	43.139 (32)	121.6	53.527 (33)	+3.021
				TOTAL						
34	34	OGUCHI, Takahisa	JPN	3.278 (32)	16.984 (29)	29.338 (29)	43.106 (30)	120.0	53.225 (31)	+2.375
				3.402 (36)	17.765 (36)	30.265 (36)	43.772 (35)	122.0	53.605 (35)	+3.099
				TOTAL						
35	35	HARRIES, Andrew	GBR	3.329 (35)	17.280 (35)	29.716 (34)	43.735 (35)	118.4	54.287 (35)	+3.437
				3.290 (33)	17.142 (34)	29.501 (34)	43.277 (34)	118.8	53.365 (32)	+2.859
				TOTAL						
36	36	KANG, Kwang-bae	KOR	3.288 (33)	17.178 (34)	30.464 (36)	46.541 (36)	105.8	57.841 (36)	+6.991
				3.301 (34)	17.223 (35)	29.754 (35)	44.640 (36)	116.5	56.262 (36)	+5.756
				TOTAL						

WALDEN, Bjorn (SWE)  
President of the Jury

ASAKAWA, Tsukasa (JPN)  
Race Director